

Súd: Okresný súd Partizánske  
Spisová značka: 3C/132/2012  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 3612206382  
Dátum vydania rozhodnutia: 10. 09. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Eduard Szabo  
ECLI: ECLI:SK:OSPE:2013:3612206382.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Partizánske samosudcom JUDr. Eduardom Szabom v právnej veci navrhovateľa C. S., nar. XX.X.XXXX, bytom T. L. E. XX proti odporcovi O. T., nar. X.XX.XXXX, bytom L. D. XXX, o zaplatenie 2 330,- € s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporca je povinný zaplatiť navrhovateľovi 630,- € do troch dní od právoplatnosti rozsudku.

Vo zvyšku súd návrh zamietá.

Žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

Navrhovateľ sa podaným návrhom proti odporcovi domáha zaplatenia sumy 2 330,- € z dôvodu, že bol rozsudkom tunajšieho súdu zo dňa 25.9.2012, č.k. 2T/164/2012-97 odkázaný so svojím nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie. S odporcom sa snažil po nehode dohodnúť mimosúdnou cestou. Odporca na jeho telefonát nereagoval, na sms neodpovedal. Navrhovateľ išiel na dopravný inšpektorát, kde odporca zatajoval telefonáty príslušníkovi dopravného inšpektorátu aj navrhovateľove. Dopravný inšpektorát potom obvinil odporcu z ublíženia na zdraví. Na súdnom pojednávaní uviedol, že nahradí škodu v rozsahu dohody. Navrhovateľ sa opätovne pokúšal o dohodu o náhradu škody mimosúdnou cestou, ale bezvýsledne. Teraz ho odporca krivo obviňuje, že kvôli nemu prišiel o vodičský preukaz a že ho vyhodili z roboty, ba sa mu nepriamo vyhráža, že mu nič nedá, že je nezamestnaný, však dostal za auto 500 € a on ide zaplatiť do poisťovne 491,04 €. Dňa 22.3.2012 spôsobil odporca medzi obcou Klátova Nová Ves a Bošany z nebanlivosti dopravnú nehodu. Navrhovateľovi bola spôsobená škoda na zdraví - zlomenina II, III, IV v „záprsnej“ kosti ľavej nohy, zlomenina IV v „záprsnej“ kosti pravej nohy, pomliaždeniny chrbta oboch nôh s dobou liečenia a narušenia obvyklého spôsobu života v trvaní 9 až 10 týždňov. Poisťovňa mu zatiaľ nevyplatila nič. Týmito zraneniami sa mu zvýšili náklady mesačne o 10 € za lieky proti bolestiam a masti, toto pôjde s ním do konca života, lebo má trvalé následky. Chodil po vyšetreniach a niekto ho vozil, zakaždým dal 10 €. Ďalej mu bola spôsobená škoda na jeho motorovom vozidle Škoda Favorit R. N., na ktorom bola totálna škoda a odhadca z Generálnej poisťovne odporučil vyradiť ho z evidencie motorových vozidiel. Je pravda, že od poisťovne dostal zostatkovú hodnotu 500 €, lebo podľa vyjadrenia odhadcu bolo vozidlo zachované a v dobrom stave. Mal tam vymenené podbehy, brzdové obloženia, tlmiče a iné veci, preto mu uznal 500 €. S vozidlom v krátkej dobe mal ísť na STK kontrolu. On si vozidlo cenil cca 2 200,- €. Pre jeho potrebu mu vozidlo plne vyhovovalo. ďalej mu bola spôsobená škoda na súkromnom majetku. Je „malo súkromný hospodáriaci roľník“. V tej dobe choval doma 4 zvieratá. O zvieratá sa nemohol starať, pretože mal nohy v sadre, neskôr v dlahách a chodil o barlách, tak si musel najímať ľudí, aby zvieratá aspoň nakrmili, a to ho stálo cca 300 €. Taktiež poľnohospodársku pôdu musel dať obrobiť a posiať iným ľuďom, a to ho tiež niečo stálo, nikto nechcel

zadarmo nič robiť, cca 150 €. Keď išiel lekárovi na kontrolu, zakaždým kto ho viezol, dal mu 10 €, t.j. 50 €. Mal na auto náhradné zimné pneumatiky aj s diskami, teraz sú mu zbytočné. Mal na privátnu jazdeckú koňa, o ktorého sa staral a jazdil. Mesačne dostával 130 €. Keď koňa nemohol jazdiť, majiteľ ho dal inému, takže prišiel o ďalšie eurá, táto položka sa nedá ani vyčíslieť. Odporca svojou nedbanlivosťou narušil obvyklý spôsob jeho života, nemal v sebe ani toľko slušnosti, aby sa ospravedlnil.

Odporca k návrhu uviedol, že s ním nesúhlasí, ani so sumou 2 330 €. Poistovňa Generali odškodní poškodeného sumou 1 337 €, sumy za úkony a za auto sú podľa neho prehnané a suma, ktorú mu poistovňa vyplatila je dostačujúca. On si voči poškodenému povinnosť splnil, všetky dokumenty z nehody hneď na druhý deň zanesol do poisťovne, ktorá si voči nemu tiež splnila svoju povinnosť, určite to nebral na ľahkú váhu.

Súd vykonal dokazovanie výsluchom účastníkov, výsluchom svedkov Ing. E. Y., T. S., W. S., oboznámením obsahu spisu, najmä oznámenia Generali Slovensko poisťovňa a.s., dohody o vyrovnaní a odškodnení, potvrdenia ÚPSVaR Topoľčany, čestných prehlásení a obsahu spisu tunajšieho súdu sp. zn. 2T/164/2012 a zistil nasledujúci skutkový stav:

Odporca dňa 22.3.2012 v čase o 12,50 hod spôsobil na ceste č. III/064049 v 2. kilometri v smere od obce Klátova Nová Ves dopravnú nehodu, pri ktorej došlo k zraneniu navrhovateľa a k poškodeniu jeho motorového vozidla Škoda Favorit, evidenčné číslo XX.X.XXXX V súvislosti s uvedenou udalosťou bol odporca rozsudkom tunajšieho súdu zo dňa 25.9.2012 č.k. 2T/164/2012-97 uznaný vinným zo spáchania prečinu ublíženia na draví podľa § 157 ods.1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona. Navrhovateľ bol rozsudkom odkázaný so svojím nárokom na náhradu škody na občianske súdne konanie. Rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 25.9.2012. Poistovňa Generali Slovensko poisťovňa a.s. vykonala likvidáciu nárokov navrhovateľa tak, že mu priznala poistné plnenie za bolestné v sume 1 337,- €. Navrhovateľ sa s poisťovňou dohodol o vyrovnaní a odškodnení dohodou zo dňa 31.10.2012 tak, že považuje svoje nároky za bolestné za úplne uspokojené a iné nároky za bolestné v súvislosti s poškodením zdravia pri dopravnej nehode si uplatňovať nebude. Za poškodenie vozidla dostal poistné plnenie v sume 500 €. Odporca je v súčasnosti vedený v evidencii uchádzačov o zamestnanie Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny Topoľčany. Z čestného prehlásenia R. V. vyplýva, že mala ustajneného koňa u navrhovateľa a každý mesiac mu dávala čiastku 130 €. Z čestného prehlásenia P. Q. vyplýva, že vykonával pre navrhovateľa poľnohospodárske práce - siatie jarného jačmeňa v období jarných prác 25.3.2012, za ktoré obdržal finančnú hotovosť 150 €. Z výpovede svedka Ing. Y. vyplýva, že pomáhal pri ošetrovaní zvierat, keď nemohol navrhovateľ. Pomáhal pri kŕmení kráv, navrhovateľ mal jednu kravu a jednu jalovicu. Vynášal seno, dával zvieratám vodu. Navrhovateľ mu za to dal 100 € a mlieko a syr. Toto robil dva mesiace. Svedkyňa T. S. uviedla, že navrhovateľa viezla v marci a apríli 2012 na vyšetrenie, bolo to trikrát a vždy jej dal 30 € na benzín. Okrem toho navrhovateľa vozil aj jeho syn E. S., ale nevie, koľkokrát, mohlo to byť 2-3 krát. Na kontrolu ho brala aj E. S.. Z čestného vyhlásenia S. vyplýva, že pomáhal navrhovateľovi pri hospodárskych prácach a pri ošetrovaní a kŕmení zvierat a iných manuálnych prácach počas jeho práceneschopnosti. Navrhovateľ ho odmenil finančnou čiastkou 100 €. Z čestného vyhlásenia G. S. vyplýva, že počas práceneschopnosti pomáhal navrhovateľovi pri prácach a ošetrovaní a kŕmení zvierat a pri iných manuálnych prácach, za čo obdržal 100 €.

Podľa § 420 ods. 1 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Podľa § 427 ods. 1 Občianskeho zákonníka fyzické a právnické osoby vykonávajúce dopravu zodpovedajú za škodu vyvolanú osobitnou povahou tejto prevádzky.

Podľa § 442 ods. 1, 3 Občianskeho zákonníka uhrádza sa skutočná škoda a to, čo poškodenému ušlo (ušlý zisk). Škoda sa uhrádza v peniazoch; ak však o to poškodený požiada a ak je to možné a účelné, uhrádza sa škoda uvedením do predošlého stavu.

Podľa § 443 Občianskeho zákonníka pri určení výšky škody na veci sa vychádza z ceny v čase poškodenia.

Súd po vykonanom dokazovaní a zhodnotení jeho výsledkov dospel k záveru, že návrh je sčasti dôvodný a sčasti je potrebné ho ako nedôvodný zamietnuť.

Predpokladom vzniku škody v občianskom práve je existencia protiprávneho úkonu, spôsobenie škody a príčinná súvislosť medzi protiprávnym úkonom a škodou. V prípade subjektívnej zodpovednosti sa vyžaduje aj zavinenie škodcu. Dôkazné bremeno preukázania, že došlo ku škode, rozsahu škody a toho, kto za škodu zodpovedá, zaťažuje poškodeného, čiže navrhovateľa v konaní o náhradu škody. Navrhovateľ je povinný preukázať, že mu škoda vznikla, v akom rozsahu a v akej výške škoda vznikla i to, kto mu škodu spôsobil. Ak niektorú z uvedených skutočností nepreukáže, v konaní dôkazné bremeno neunesie, čo má za následok jeho procesný neúspech.

V posudzovanej veci je vykonaným dokazovaním preukázané, že odporca spôsobil dňa 22.3.2012 dopravnú nehodu, pri ktorej došlo ku škode na zdraví a na osobnom motorovom vozidle navrhovateľa. Navrhovateľ z titulu poistného plnenia dostal za škodu na motorovom vozidle poistné plnenie v sume 1500,- € (ako uviedol na pojednávaní dňa 10.9.2013) a za škodu na zdraví (bolestné) poistné plnenie v sume 1 337,- €. Uvedené skutočnosti medzi účastníkmi nie sú sporné, vyplývajú z vykonaného dokazovania a súd si ich osvojil.

Medzi účastníkmi je sporné, či bol uspokojený celý nárok navrhovateľa na náhradu škody alebo nie.

Navrhovateľ tvrdí, že mu vznikla okrem škody, za ktorú prijal poistné plnenie, ešte ďalšia škoda v sume 2 200,- € ako vecná škoda na aute, 300 € v súvislosti s tým, že sa nemohol starať o zvieratá a musel si na to najímať ľudí, 150,- € za obrábanie pôdy inými ľuďmi, 50 € za odvoz na lekárske kontroly, 130 € za ustajnenie koňa, o ktorého sa nemohol starať. Od tejto sumy odpočítal 500,- €, ktoré dostal ako zostatkovú hodnotu za auto, a uplatňuje si náhradu škody v sume 2 330,- €. Odporca tvrdí, že navrhovateľ má nárok len na sumu 50 € za to, čo chodil na kontroly k lekárovi, suma 2 200,- € za auto je nadnesená a podľa neho ostatné položky nie sú preukázané.

Z vykonaného dokazovania nepochybne vyplýva, že došlo ku škode na zdraví a na majetku navrhovateľa, a to konaním odporcu, ktorý ako vodič motorového vozidla spôsobil dopravnú nehodu. Škoda na zdraví navrhovateľa bola odškodnená plnením od poisťovne v sume 1 337 €, škoda na motorovom vozidle navrhovateľa bola odškodnená plnením od poisťovne v sume 1500 €. Z čestných prehlásení a z výpovedí svedkov vyplýva, že okrem toho v súvislosti s poškodením zdravia navrhovateľa vznikli navrhovateľovi aj ďalšie výdavky, a to v dôsledku toho, že ako súkromne hospodáriaci roľník sa počas svojej práceneschopnosti nemohol postarať o zvieratá a nemohol obrábať pôdu. Uvedené výdavky možno považovať za škodu navrhovateľa, pretože ak by nedošlo k škode na jeho zdraví, nemusel by ich vynaložiť. V prípade ustajnenia koňa ide o ušlý zisk, pretože ak by sa navrhovateľ o koňa staral, získal by sumu 130 €. Z vykonaného dokazovania vyplýva, že navrhovateľ zaplatil za práce pri starostlivosti o dobytok sumu 150 € P. Q., sumu 100 € W.. E. Y., sumu 100 € E. S., sumu 100 € a G. S., spolu v sume 450 €. Spolu teda vznikla navrhovateľovi v príčinnej súvislosti s nehodou a s poškodením zdravia, ktoré pri nej utrpel, škoda v sume 580 €. Okrem toho vynaložil v súvislosti s dopravou na následné lekárske kontroly sumu 50,- €, ktorej výška nie je medzi účastníkmi sporná. Spolu teda došlo u navrhovateľa v súvislosti s dopravnou nehodou ku škode v sume 630,- €, ktorej vznik aj výšku súd považuje za preukázanú. Preto súd priznal navrhovateľovi sumu 630,- €.

V prevyšujúcej časti (o zaplatenie 1 700,- €) súd návrh zamietol ako nedôvodný. Rozhodol tak z dôvodu, že v tejto časti navrhovateľ nepreukázal, že mu vznikla škoda v takej výške, ako si uplatnil. Ide o škodu na motorovom vozidle navrhovateľa, ktorú navrhovateľ vyčíslil na 2 200,- €, po odpočítaní plnenia od poisťovne v sume 500,- € si uplatnil z tohto dôvodu 1 700,- € (2200 - 500). Z vykonaného dokazovania nevyplýva, že by mu vznikla na motorovom vozidle škoda v takej výške, ako uviedol vo svojom návrhu.

Navrhovateľ určil výšku škody vlastným odhadom, avšak nepredložil žiaden dôkaz, ktorý by výšku škody objektívne preukazoval. Z pripojeného trestného spisu vyplýva, že odhadovaná škoda na vozidle navrhovateľa bola 1500 € (č.l. 58 vyšetrovacieho spisu). Sám navrhovateľ dňa 10.4.2012 do záznamu o podaní vysvetlenia na Okresnom dopravnom inšpektoráte uviedol, že mu vznikla škoda v sume 1 500,- € (č.l. 4 vyšetrovacieho spisu). Navrhovateľ na pojednávaní uviedol (č.l. 25), že od poisťovne obdržal 1 500,- € („500 € bolo zvyšky vozidla a 1 000 € bola poisťka - škoda“). Svoj nárok na zaplatenie ďalšej náhrady škody na motorovom vozidle žiadnym dôkazom nepreukázal, v tejto časti predmetu konania neunesol dôkazné bremeno, preto súd považoval jeho nárok v tejto časti čo do uplatnenej výšky náhrady za škodu za nepreukázaný a z toho dôvodu ho zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 2 Občianskeho súdneho poriadku tak, že žiaden z účastníkov nemá právo na náhradu trov konania, pretože navrhovateľ aj odporca boli v konaní len čiastočne úspešní.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia cestou podpísaného súdu na Krajský súd v Trenčíne, písomne v troch vyhotoveniach.

Odvolanie musí mať náležitosti § 42 ods. 3 Občianskeho súdneho poriadku (musí z neho byť zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované) a § 205 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku (musí sa v ňom tiež uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha).

Podľa § 205 ods. 2 Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov, ten kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania, účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený, v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie, nepodal sa návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný, účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom, rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát, súd prvého stupňa nesprávne vec právne posúdil, tým, že nepoužil správne ustanovenie právneho predpisu a nedostatočne zistil skutkový stav,

b) konanie je postihnuté inou vadou, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a),

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci,

g) rozsudok je nepreskúmateľný pre nezrozumiteľnosť alebo nedostatok dôvodov.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona; ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia. (§ 251 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku).